

Croatian

Brošura 2

Što je Nacionalna shema invalidskog osiguranja?

Ovu brošuru je izradila služba za zagovaranje AMPARO Advocacy kako bi pružila prevedene informacije o Nacionalnoj shemi invalidskog osiguranja osobama iz različitih kulturoloških i jezičnih sredina.

Nacionalna shema invalidskog osiguranja (National Disability Insurance Scheme) skraćeno se naziva NDIS i novi je način pružanja pomoći osobama s invaliditetom da dobiju skrb i potporu koja im je potrebna. Ovo je besplatan nacionalni sustav koji će biti isti za sve osobe u Australiji. Ovaj sustav će biti dostupan u cijeloj zemlji 2019. godine, a u Queenslandu će biti uveden u 2016. godini. Osobe s invaliditetom koje imaju potporu NDIS-a nazivaju se "sudionici".

Pravo na ovo osiguranje

NDIS je za osobe s invaliditetom koje žive u Australiji i-

- koje su u dobi ispod 65 godina kada prvi put pristupe NDIS-u
- koje su australski državljani **ILI** u Australiji imaju stalno prebivalište **ILI** su novozelandski državljani koji su nositelji zaštićene vize posebne kategorije (Protected Special Category Visa)
- koje imaju invaliditet koji neće prestati, koji je 'cijeloživotan' i utječe na njihovu sposobnost da sudjeluju u svakodnevnim aktivnostima.

Za osobe koje na ovo osiguranje nemaju pravo, NDIS ih može biti u mogućnosti povezati s drugim izvorima potpore.

Izbor i kontrola

U prošlosti se veliki broj ljudi s invaliditetom u Australiji često osjećao isključen iz društvenog života i nije imao nekog izbora u tome kakvu potporu može dobiti. S NDIS-om, sudionici mogu odlučiti kakvu potporu žele i kako će je primati.

Razumna i neophodna potpora

NDIS će platiti potporu vezanu za invaliditet, ako je potrebna, i pomoći će osobi da postigne svoje ciljeve i snove te pomoći ljudima da postanu neovisniji.

NDIS pruža potporu i pomagala potrebna ljudima kako bi bili sastavni dio društvenog i gospodarskog života svoje zajednice. To može uključiti-

- stvaranje međudnosa i osjećaj povezanosti s drugima – biti s obitelji i prijateljima



- pridruživanje u aktivnostima u zajednici i društvu općenito - uključujući i aktivnosti u slobodno vrijeme
- pohađanje škole, studiranje i obuke – kao što je studiranje na TAFE-u ili sveučilištu
- opće svakodnevne zadatke – kao što su donošenje odluka, plaćanje računa i rješavanje problema
- komuniciranje – kao što je komuniciranje s drugima i razumijevanje drugih
- mobilnost – kao što je kretanje po kući i u zajednici ili dobivanje opreme ili pomagala za to
- samopomoć i posebne zdravstvene potrebe – kao što je pomoć prilikom tuširanja, odijevanja i uzimanja obroka
- aktivnosti u kući poput pripreme obroka i čišćenja kuće
- radno pravo – kao što je nalaženje posla

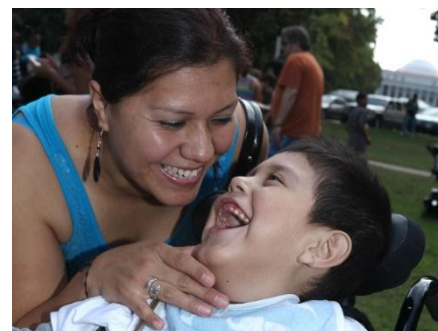
Što NDIS neće financirati

NDIS neće financirati ništa-

- što se ne odnosi na invaliditet osobe
- što se ne odnosi na svakodnevne troškove koji nisu vezani za potrebe potpore te osobe
- što bi trebala financirati neka druga služba, kao što je obrazovanje, zdravstvo i stanovanje
- što bi moglo uzrokovati teškoće sudioniku ili drugima.

Djeca s invaliditetom

NDIS može također pomoći da dobijete u ranoj fazi potporu za dijete s invaliditetom. Potpora u ranoj fazi može pomoći da se smanji dugoročni utjecaj invalidnosti na vaše dijete. NDIS to naziva “ranom intervencijom”.



Osobe s invaliditetom i njihove obitelji

Potrebe osoba s invaliditetom, uključujući i njihov izbor i odluke središnji su za NDIS u izradi plana potpore tim osobama, ali uloga obitelji je također važna.

Osobe s invaliditetom mogu pozvati obitelj i druge pobornike da pomognu NDIS-u u procesu planiranja. Planer će razmišljati o načinima kako pružiti pomoć obitelji kroz stalnu potporu i uzeti će u obzir ulogu obitelji prilikom izrade planova sa sudionicima, uključujući i potporu koju oni pružaju, njihove druge obveze i njihove osobne životne planove. NDIS planeri će također uzeti u obzir da osobe s invaliditetom mogu željeti potporu obitelji pri donošenju informiranih odluka i cijene njihovo mišljenje, znanje i iskustvo.

Ako trebate tumača

Ako trebate tumača kako biste postavili pitanje ili saznali o ovome, nazovite TIS na 131 450 i zamolite da vas spoje s Nacionalnom shemom invalidskog osiguranja (National Disability Insurance Scheme) na 1800 800 110.



Kako možete saznati imate li pravo na ovo osiguranje

Možete koristiti listu provjetre - NDIS Access checklist da vidite imate li pravo primati pomoć NDIS-a na <http://www.ndis.gov.au/ndis-access-checklist>

Kada NDIS započne u Queenslandu, osobe s invaliditetom će moći popuniti pristupni obrazac - "Access Request Form". Obrazac će pružiti NDIS-u informacije na temelju kojih će odlučiti možete li primati potporu NDIS-a. U obrascu ćete morati navesti podatke o svom invaliditetu, svojoj životnoj dobi i državljanstvu/prebivalištu u Australiji. Primjerci obrasca i vrste informacija i dokumenata koje je potrebno dostaviti uz svoj zahtjev (npr. *Dokaz o invalidnosti, prebivalište, starosna dob* itd) dostupni su na NDIS web stranici (u odjeljku za sudionika (Participant)).

Planiranje unaprijed

Već sada se može početi razmišljati i planirati o tome kako biste željeli živjeti i kakva bi pomoć bila potrebna za to. Postoji NDIS planska radna knjižica koja se može popuniti kako bi se pomoglo da ljudi budu spremni za proces planiranja. Primjerci radne knjižice (workbook) nalaze se na NDIS web stranici. Ova knjižica je prevedena na sljedeće jezike – španjolski, vijetnamski, arapski, grčki, talijanski i pojednostavljeni i tradicionalni kineski jezik.

Rad s NDIS planerom

Kada budete obaviješteni da imate pravo na NDIS, dobit ćete komplet za izradu plana. Komplet za izradu plana objašnjava proces planiranja i procjene i uključuje izjavu sudionika koju treba popuniti prije procesa planiranja i procjene. Ako je potrebna pomoć poput tumača ili prevedenih materijala, NDIS može pomoći da se to organizira. Vi možete također zatražiti da materijali budu prevedeni ako su vam potrebni za ove sastanke.

Svoj NDIS plan ćete moći izraditi na niz raznih načina, uključujući i sastankom s NDIS planerom. NDIS vam pomaže porazgovarati o svoji potrebama, ciljevima i težnjama i potpori koju trenutno primete. Za to može biti potrebno više razgovora i možete imati nekoga s vama za podršku. Koristeći ove informacije, NDIS će napraviti plan potpore koji najbolje odgovara vašim potrebama i ciljevima. Vi možete pozvati i druge da vam pruže podršku i pomoć tijekom procesa planiranja.

Za više informacija www.ndis.gov.au

Ove informacije je pripremila AMPARO Advocacy Inc.

Ove informacije je pripremila AMPARO Advocacy Inc. Iako se vodilo računa kako bi se osiguralo da su informacije točne u vrijeme objavljivanja, ovaj materijal treba pružiti opći pregled, ali ne mora biti precizan, aktuelan ili cjelovit za vašu situaciju. Preporučuje se potražiti daljnje individualne savjete.

Datum: Studeni 2015



9 Chippendall St, Milton QLD 4064
info@amparo.org.au, www.amparo.org.au

phone 07 3369 2500
Interpreter Service 13 14 50